

IUBITE DOMNULE PRESEDINTE,

SCUMPE AMICE !

Fiind reținut în casă de un început de gripă și văzând mulțimea marilor probleme, ce Te preocupă, dă-mi voce, Te rog, să comunic pe această cale rugămintea mea.

Când am avut prilejul să-ți vorbesc la audiența a doua, mi-am permis să arăt, că la un simplu gest al Tău mi s'ar putea creea o condiție potrivită într'o operă de culturafizare, ce ar face cinste Țării și mai ales Ardele-nilor, și în care mai mulți oameni ai putea designa la conducere pentru a creea fără nici o cheltuială pentru Stat, o perfecționare și o siguranță de ultima expresie, instituției, căreia îi este menită.

Ai binevoit a zice, atunci, că vrei să-mi faci ceva în zilele acestea, fiindcă cea pomenită de mine ar dura poate o lună până la soluție.

Mi-ai pomenit de "Monitorul" - și în principiu am acceptat, deși nu cunosc condițiile. Mă tem însă, că nici asta nu se va face în câte-va zile, - cari au trecut deja, - fără vre-un rezultat - și poate să mai treacă, rămânând eu în așteptare.

Iartă-mă deci, Te rog, să-ți readuc ideia, ce am menționat în gară, în clipa plecării Tale la Cluj...

Traducerea acelei cărți intră perfect în programul răspunsului ce ai dat, cu atâta înțelepciune, în Senat, la întrebarea asupra propagandei. Partea privitoare la Români, tradusă în românește, ar răspunde unor imperioase așteptări. Eu a-și face lucrarea cu ambiție impersonală, fără a voi

să figurez, îngrijind și tipărirea cărței, cu ochiul meu deprins din tinerețe cu atari lucrări, dându-Ți volumul gata pe birou, spre mângăierea Ta sufletească.

Iată o însărcinare discretă și soluție rapidă, ce depinde exclusiv de Tine. Te rog dă-mi-o și îți voi fi mulțumitor.

.....
Nu strică să reamintesc, că eu am tradus pentru literatura română Supplex Libellus (Publicat în "Cartea de Aur" și în broșură separată, epuizată!)

Binevoește a primi etc.

București, 7 Ianuarie 1933.

Dr. Ghe. Davila

Cală Poniu Ministrul Culturii